



Совет Безопасности

Distr.: General
4 August 2010
Russian
Original: English

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1540 (2004)

Письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 1 февраля 2008 года на имя Председателя Комитета

Со ссылкой на Ваше письмо от 17 октября 2007 года имею честь настоящим препроводить дополнительную информацию и разъяснения, которые просил представить Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1540 (2004) (см. приложение).

К настоящему также прилагается обновленная информация к национальному докладу, который был представлен Комитету с нашей вербальной нотой от 1 ноября 2004 года, а также к последующему докладу от 16 января 2006 года.

Пользуясь этой возможностью, хотел бы заверить Вас, что Турция готова представить любую дополнительную информацию, которая может потребоваться, и рассчитывает на продолжение конструктивного и транспарентного диалога с Комитетом.

(Подпись) Баки Илькин
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 1 февраля 2008 года на имя Председателя Комитета

Второе добавление к национальному докладу Турецкой Республики об осуществлении резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности

Шаги, которые предпринимались правительством Турции в целях осуществления положений пунктов 1, 2 и 3 резолюции 1540 (2004), были изложены в национальном докладе Турции от 1 ноября 2004 года, который был представлен Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1540 (2004). 16 января 2006 года Турция представила обновленную информацию к ее национальному докладу. Настоящий доклад и прилагаемая матрица являются очередным добавлением, в котором отражены самые последние изменения и новые положения правовой основы системы экспортного контроля, а также деятельность, связанная с разоружением и нераспространением, в контексте осуществления резолюций 1540 (2004) и 1673 (2006).

Турция по-прежнему выступает за всеобщее и полное разоружение и поддерживает все усилия, направленные на поддержание международной безопасности посредством контроля над вооружениями, нераспространения и разоружения. Распространение оружия массового уничтожения и средств его доставки по-прежнему вызывает в Турции, которая не обладает таким оружием, серьезную обеспокоенность. Поэтому контроль над вооружениями, нераспространение и разоружение являются важными элементами политики Турции в области национальной безопасности. Турция по-прежнему вносит свой вклад в усилия международного сообщества, направленные на предотвращение распространения оружия массового уничтожения, посредством двусторонних, региональных и международных инициатив, таких как Инициатива по воспрепятствию распространения, и других.

Турция является участником всех соответствующих международных договоров, касающихся нераспространения и режима экспортного контроля, и выступает за эффективное осуществление этих договоров и за придание им универсального характера. Турция также является участником 12 конвенций Организации Объединенных Наций, касающихся терроризма, при этом она подписала Международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма. Кроме того, Турция подписала поправку 2005 года к Конвенции о физической защите ядерного материала, а также Протокол 2005 года к Конвенции 1988 года о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства, и Протокол 2005 года о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе. В настоящее время в Турции осуществляется процесс ратификации вышеупомянутых конвенций и протоколов. Помимо этого, Турция недавно подписала декларацию о намерении ввести в действие Рамочные стандарты безопасности и облегчения мировой торговли Всемирной таможенной организации 2005 года.

14 декабря 2006 года Великое национальное собрание Турции приняло Закон № 5564 о запрещении разработки, производства, накопления запасов и использования химического оружия. Этот закон, вступивший в силу в конце 2006 года, отвечает требованию «запрета», о котором идет речь в пункте 2 постановляющей части резолюции 1540 (2004).

Аналогичным образом, Закон № 5564 о запрещении разработки, производства, накопления запасов и использования химического оружия содержит положения, касающиеся «обеспечения эффективных мер», о которых идет речь в пунктах 3(а) и 3(б) постановляющей части резолюции 1540 (2004).

Помимо этого, положения, отвечающие требованиям пунктов 2 и 3 упомянутой резолюции, содержатся в Кодексе по борьбе с контрабандой № 5607 от 29 марта 2007 года и в Законе № 3713 о борьбе с терроризмом от 12 апреля 1991 года. Кроме того, в Постановлении № 1766 о принятии Конвенции о биологическом и токсинном оружии предусматриваются «запреты», о которых говорится в пункте 2 резолюции.

Постановление № 2690 Управления по атомной энергии Турции и его положения, касающиеся учета и контроля за ядерными материалами и мер физической защиты специальных ядерных материалов, а также другие связанные с этим постановления и положения отвечают требованиям пункта 3(а) и (б) резолюции 1540 (2004).

Лаборатории и секретариат Таможенного управления готовы оказывать техническую поддержку осуществлению мер пограничного контроля в соответствии с пунктом 3(с) упомянутой резолюции. Лаборатории Таможенного управления функционируют в рамках сотрудничества между Таможенным управлением Турции и ее министерством здравоохранения. Для этой цели, при необходимости, могут быть также задействованы лаборатории и другие объекты министерства.

Кроме того, имеется и ряд других законов, отвечающих требованиям пунктов 3(с) и (d) упомянутой резолюции, включая Закон № 6968 о сельскохозяйственном восстановлении и карантине, дорожно-транспортный Кодекс № 4925, Коммюнике министерства внешней торговли 2007/21 о товарах, для ввоза которых необходимо разрешение министерства сельского хозяйства, а также Коммюнике 2007/20 о товарах, для ввоза которых необходимо разрешение министерства здравоохранения.

Другие новые меры по осуществлению положений пунктов 2, 6 и 10 упомянутой резолюции свидетельствуют о том, что Турция контролирует товары и технологии, связанные со средствами доставки, посредством списка товаров и руководящих принципов режима контроля за ракетными технологиями, при этом контроль за конечным пользователем является теперь стандартной процедурой любого процесса получения лицензий.

Управление по атомной энергии Турции располагает списками товаров и технологий двойного назначения, имеющих отношение к ядерной сфере, как это предусмотрено в пунктах 6, 7 и 8 резолюции 1540 (2004). На веб-сайте Стамбульской ассоциации экспортеров металлов и полезных ископаемых экспортерам регулярно предоставляется информация о законодательстве в сфере экспортного контроля.

Мы надеемся, что эта обновленная информация и новые дополнения, приведенные в соответствующих отделах прилагаемой *...*, расширят диапазон и повысят эффективность мер, принимаемых Турцией в рамках осуществления резолюций 1540 (2004) и 1673 (2006) Совета Безопасности.

^a Матрица, упомянутая в настоящем докладе, была препровождена Секретариату, и с ней можно ознакомиться в Секторе вспомогательных органов Совета Безопасности.